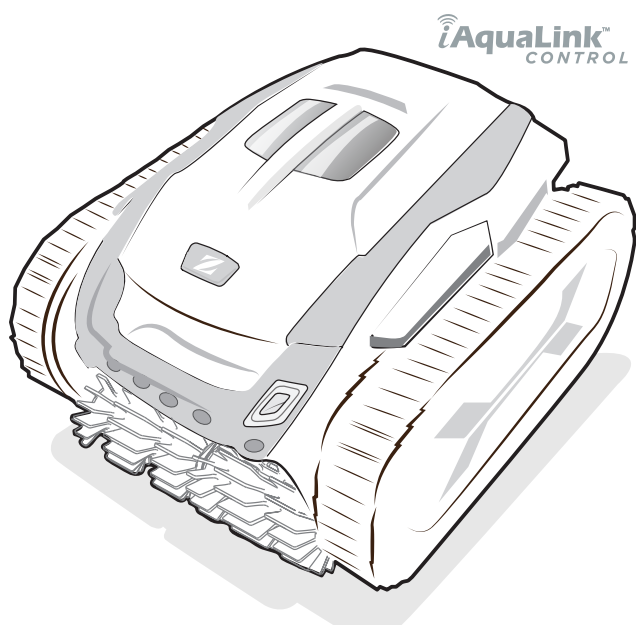


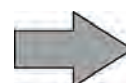
VORTRAX

Telepítési és használati útmutató – Magyar
Professzionális elektromos robot
Az eredeti francia nyelvű utasítások fordítása

HU



More documents on:
www.zodiac.com





▲ FIGYELMEZTETÉSEK

- A készüléken végzendő műveletek előtt fontos, hogy megismerkedjen a beszerelési és használati útmutatóval, valamint a készülékhez tartozó „garancia” melléklettel, különben anyagi károknak, súlyos, akár halálos kimenetelű sérüléseknek, valamint a garancia érvénytelenítésének teszi ki magát.
- Őrizze meg és adja át ezeket a dokumentumokat a megtekintés érdekében az eszköz teljes élettartama során.
- Tilos az útmutató bármely úton történő terjesztése vagy módosítása a gyártó engedélye nélkül.
- A gyártó folyamatosan fejleszti a termékeit, hogy tökéletesítse minőségüket, ezért előfordulhat, hogy az útmutatóban található információkat előzetes értesítés nélkül módosítja.

HU

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása károkat okozhat a medence felszerelésében vagy súlyos, akár halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.
- Ez az elektromos robot egy professzionális robot. Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) képesítéssel rendelkező személy jogosult a készülék használatára és karbantartásának vagy javításának elvégzésére. A beavatkozást végző szakképzett technikusnak egyéni védőeszközöket (úgy mint védőszemüveg, védőkesztyű stb.) kell viselnie, hogy csökkentse a sérülések kockázatát, amelyek előfordulhatnak a készüléken végzett beavatkozás során.  
- A készüléken végzett bármely beavatkozás előtt győződjön meg róla, hogy feszültségmentes, és biztonságosan leállított állapotban van.
- A készülék medencékben és gyógyfürdőkben való speciális használatra készült, tilos bármely egyéb, rendeltetésellenes célra használni.
- Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket használhatják legalább 8 éves gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel, illetve tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek, amennyiben biztosított a megfelelő felügyeletük, vagy ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és felfogták a fennálló kockázatokat. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.
- A készülék beszerelését a gyártó utasításainak megfelelően, az érvényben lévő helyi és nemzeti előírások betartásával kell végezni. A beszerelő felel a készülék beszereléséért és a beszerelésre vonatkozó nemzeti szabályozás betartásáért. A gyártó semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a hatályos helyi beszerelési normák be nem tartása esetén.
- Az útmutatóban leírt egyszerű karbantartáson kívüli minden egyéb karbantartási műveletet a terméken kizárólag minősített szakember végezhet.
- A készülék rendellenes működése esetén: ne kísérelje meg a készülék saját kezű javítását, hanem forduljon minősített szakemberhez.
- A készülék működéséhez megengedett víz egyensúlyi értékekről a garanciális feltételekben talál részleteket.
- A készülékbe épített biztonsági elemek egyikének kikapcsolása, eltávolítása vagy kijátszása a garancia automatikus elvesztésével jár, ugyanez vonatkozik az engedély nélküli, harmadik gyártótól származó pótalkatrész használatának esetére.
- Tilos a készülék környezetében (akár gyúlékony, akár nem gyúlékony) rovarirtót vagy egyéb vegyszert permetezni, kárt tehet a készülék burkolatában és tüzet okozhat.
- Ne érintse meg a ventilátort és a mozgó alkatrészeket, és ne helyezzen semmilyen tárgyat

vagy az ujjait a mozgó alkatrészek közelébe a berendezés működése közben. A mozgó alkatrészek súlyos vagy akár a halálos sérüléseket okozhatnak.

FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKHEZ

- A készülék áramellátását egy erre tervezett 30 mA-es maradékáram-működtetésű áramvédő-kapcsolóval kell védeni, a beszerelés helye szerinti ország hatályos normáinak betartásával.
- Ne használjon hosszabbító kábelt a készülék csatlakoztatásához; csatlakoztassa a készüléket közvetlenül egy megfelelő tápellátó áramkörhöz.
- Minden művelet előtt ellenőrizze, hogy:
 - A készülék adattábláján megadott bemeneti feszültség megfelel-e a hálózati tápfeszültségnek,
 - a hálózati táplálás szolgáltatása kompatibilis a készülék elektromos igényeivel és megfelelően földelt.
- A készülék rendellenes üzemelése vagy szag kibocsátás esetén azonnal kapcsolja ki azt, kösse le a tápcsatlakozóból, és lépjen kapcsolatba szakemberrel.
- Mielőtt a készüléken bármilyen javítást vagy karbantartást végezne, ellenőrizze, hogy ki van kapcsolva és teljesen le van kötve a táplálásról, és hogy a készülékhez csatlakoztatott minden egyéb berendezés és tartozék is le van kötve a táplálás köréről.
- Működés közben a készüléket tilos kikapcsolni és újra bekapcsolni.
- Ne a tápkábelt kihúzával kapcsolja ki.
- Ha a tápkábel sérült, azt csak a gyártó, a meghatalmazott képviselő vagy a javítóműhely cserélheti ki.
- Ne végezzen javítást vagy karbantartást a készüléken nedves kézzel, vagy ha a készülék nedves.
- Mielőtt csatlakoztatná az készüléket a tápellátáshoz, ellenőrizze, hogy a csatlakozóblokk vagy a tápcsatlakozó-aljzat, amelyhez az egység csatlakozik, jó állapotban van, és nem sérült vagy rozsdás.
- Vihar esetén kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje a villámcsapás okozta károsodást.

„Medencetisztító robotok” JELLEMZŐI

- A robot olyan medencevízben történő használatra készült, melynek hőmérséklete 15°C és 35°C közötti.
- A sérülések vagy a tisztítóroboton bekövetkező károk elkerülése érdekében ne használja a robotot a vízen kívül.
- A sérülések veszélyének elkerülése érdekében tilos fürödni, amikor a robot a medencében van.
- Ne használja a robotot a medence sokk-klórozása esetén.
- Ne hagyja a robotot hosszú időn keresztül felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS A TISZTÍTÓGÉP FÓLIA BEVONATÚ MEDENCÉBEN VALÓ HASZNÁLATÁT ILLETŐEN

- A robot telepítése előtt gondosan vizsgálja meg a medence bevonatát. Ha a fólia helyenként megsérült, ne szerelje be a robotot, mielőtt a fóliát szakképzett szakember megjavítaná vagy kicserélné. A gyártó semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé a belső fólián okozott károkért.
- Néhány mintás fólia bevonatról gyorsan eltűnhetnek a minták: a minták és/vagy a színek károsodhatnak, elhalványulhatnak vagy eltűnhetnek a felülettel érintkező tárgyak miatt. A medencetisztító robot gyártója nem vállal felelősséget a fólia bevonatok elhasználódásáért vagy a minta lekopásáért, és ezekre a korlátozott garancia sem terjed ki.

FIGYELMEZTETÉS A TISZTÍTÓGÉP ROZSDAMENTES ACÉL MEDENCÉBEN VALÓ HASZNÁLATÁT ILLETŐEN

- Bizonyos rozsdamentes acél úszómedencék felülete nagyon sérülékeny lehet. Ezeknek a medencéknek a felületét károsíthatja a szennyeződés és a bevonat közötti súrlódás, amelyet például a robotok kerekei, hernyótalpai vagy keféi okoznak, beleértve az elektromos medencetisztító robotokat is. A medencetisztító robot gyártója nem vállal felelősséget a rozsdamentes acél medencék kopásáért vagy karcolódásáért, és ezekre a korlátozott garancia sem terjed ki.

TARTALOM



1 Információk használat előtt

4

1.1 | A csomag tartalma

4

1.2 | Műszaki jellemzők és beazonosítás

5

1.3 | Működési elv

6

1.4 | A medence előkészítése

6



2 Használat

7

2.1 | A robot bemerítése a medencébe

7

2.2 | Az elektromos táplálás csatlakoztatása

8

2.3 | A vezérlőegység funkciói

9

2.4 | Tisztítási ciklus indítása

10

2.5 | Az érzékelő LED jelentése

11

2.6 | A robot kiemelése a vízből

11

2.7 | Tisztítás utáni helyes gyakorlatok

13



3 Az iAquaLink™ alkalmazás használata

14

3.1 | Működési elv

14

3.2 | A robot első konfigurálása

14

3.3 | Az alkalmazásban elérhető funkciók

16

3.4 | Vezérlés az alkalmazáson keresztül

17



4 Karbantartás

18

4.1 | A robot tisztítása

18

4.2 | Vízből való kiemelést követő szűrőtisztítás

19

4.3 | A kefék és a kengyel tisztítása

20

4.4 | A burkolat tömítésének tisztítása

20

4.5 | A lapátkerék tisztítása

20

4.6 | A kefék cseréje

21

4.7 | A hernyótalpak cseréje

22



5 Hibaelhárítás

23

5.1 | A készülék viselkedése

23

5.2 | A felhasználókat figyelmeztető jelzések

24

5.3 | Diagnosztikai segítség az iAquaLink™ alkalmazáshoz történő csatlakozáshoz

25

5.4 | Csatlakoztatott robotok frissítése

27



Tanács: a vízszinteladóval való kapcsolatfelvétel megkönnyítése érdekében

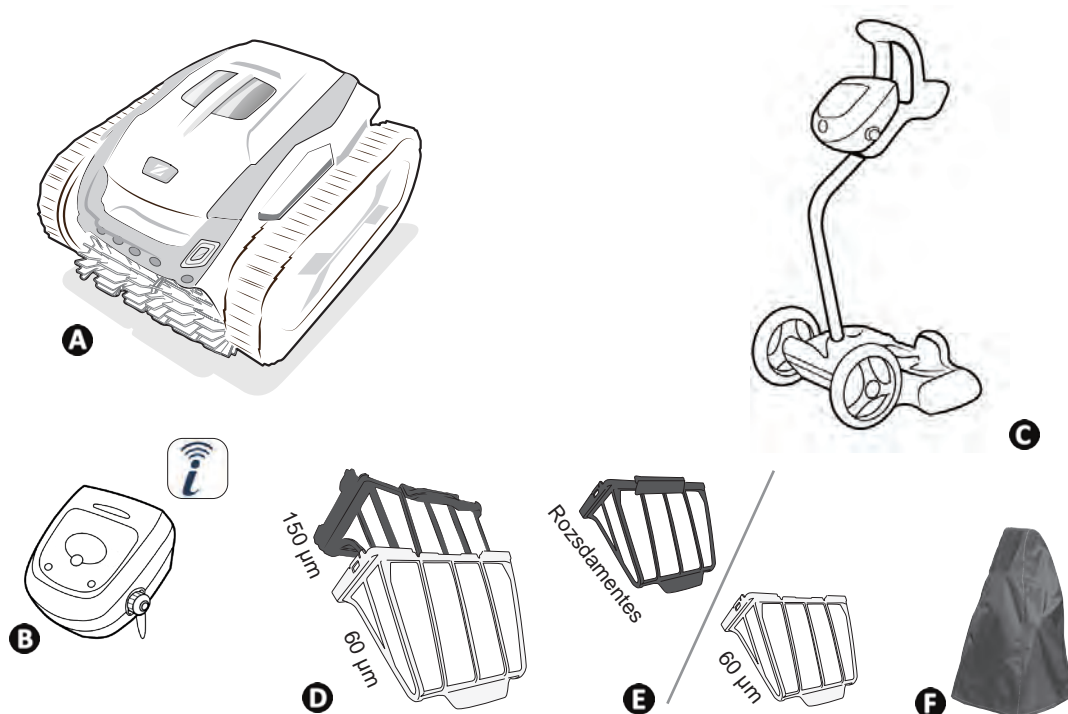
Jegyezze fel a vízszinteladó elérhetőségeit, hogy könnyebben megtalálja azokat, és töltsze ki a „termék” adatokat a kézikönyv végén, a vízszinteladó ezeket fogja kérni Öntől.

HU



1 Információk használat előtt

1.1 I A csomag tartalma




| | | 7 500 iQ | 7 700 iQ |
|---|--|----------|----------|
| A | Robot + lebegőkábel | ✓ | ✓ |
| B | Vezérlődoboz | ✓ | ✓ |
| C | Kocsikészlet | ✓ | ✓ |
| D | Dupla szűrés: Nagyon finom törmelékzsűrő (60µ) + Finom törmelékzsűrő (150µ) | ✓ | |
| E | Egyszerű szűrés: Nagyon finom törmelékzsűrő rozsdamentes acélból vagy nagyon finom törmelékzsűrő (60µ) | | ✓ |
| F | Védőhuzat | + | + |

✓: Mellékelve +: Opcionálisan rendelkezésre áll

➤ 1.2 I Műszaki jellemzők és beazonosítás

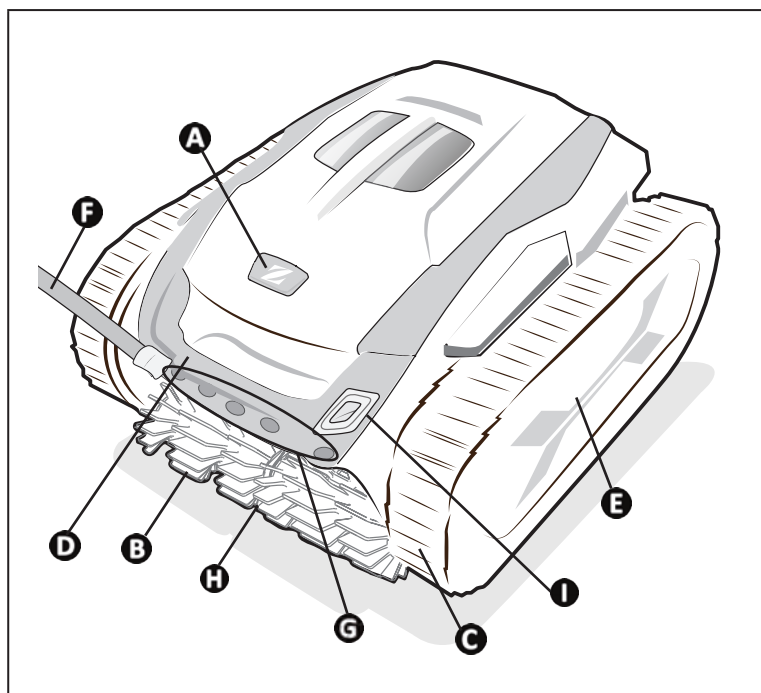
1.2.1 Műszaki jellemzők

| | 7 500 iQ | 7 700 iQ |
|---|-------------------------------------|----------|
| A vezérlődoboz tápfeszültsége  | 220–240 VAC, 50/60 Hz, II. osztály* | |
| Robot tápfeszültség | 30 V DC | |
| Maximális felvett teljesítmény | 150 W | |
| Kábel hossza | 25 m | 30 m |
| A robot súlya (kábel nélkül) | 12 kg | |
| Szívócső szélessége | 270 mm | |
| Maximális működési mélység | 4 m | |
| Tápellátás védettségi fokozata | IPX5 | |
| Robot védettségi fokozata | IPX8 | |
| Frekvenciasávok | 2,412 GHz - 2,484 GHz | |
| Rádiófrekvenciás átviteli teljesítmény | +20 dBm | |

* II osztály: kettős vagy megerősített szigetelésű eszköz, amely nem igényel földelést.

** Kábellel és kettős szűrővel a 7500 iQ esetén, kábellel és rozsdamentes acél szűrővel a 7700 iQ esetén.

1.2.2 Beazonosítás



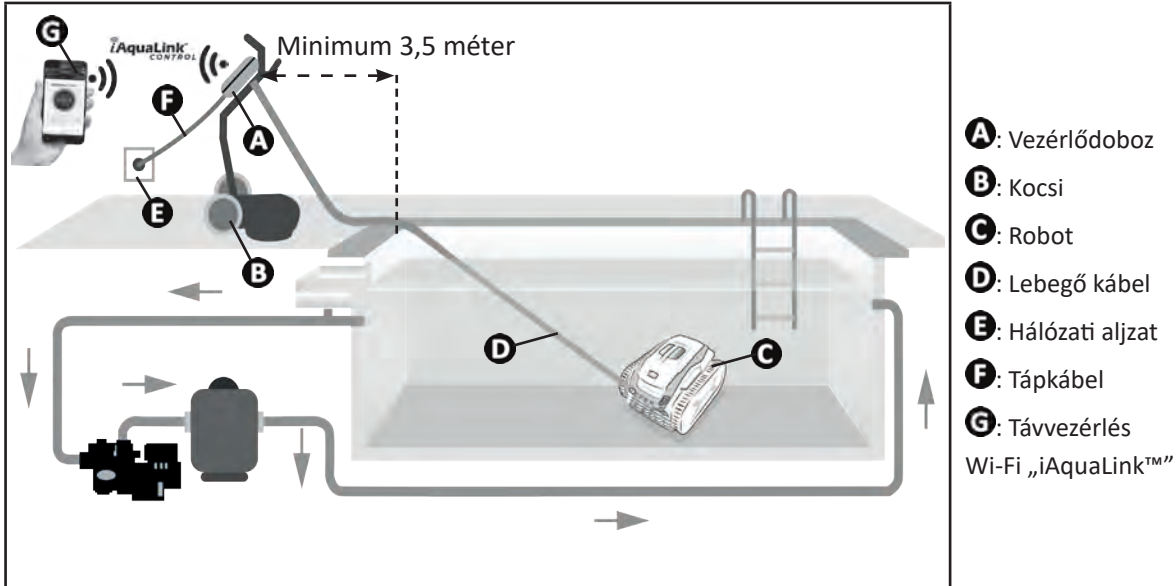
- A**: Szűrő elérését biztosító fedél retesze
- B**: Kefék
- C**: Hernyótalpak
- D**: Hordozó és kiemelő fogantyú
- E**: Kazetta és kerekek
- F**: Lebegő kábel
- G**: Érzékelők (csak 7700 iQ esetén)
- H**: Kengyel (a két kefe között)
- I**: LED érzékelő

1.3 I Működési elv

A robot független a szűrőrendszertől, és önálló módon képes működni. Elegendő egyszerűen csatlakoztatni a hálózathoz. Optimális módon mozog, hogy megtisztítsa a medence azon zónáit, amelyre tervezték (fenék, oldalfal, vízfelszín). A robot beszívja a szennyeződésekkel és azok a szűrőben tárolódnak el.

A tisztító robot a következő módon használható:

- a robothoz kapott vezérlődobozon keresztül,
- az iAquaLink™ alkalmazással kompatibilis okostelefon vagy táblagép segítségével (lásd § „1 Információk használat előtt”).



1.4 I A medence előkészítése



- Ez a termék a tartósan telepített medencékben történő használatra készült. Ne használja szétszedhető medencékben. Az állandó medencék a talajba vagy a talajra vannak telepítve és nem könnyen szerelhetők szét és tárolhatók el.

- A készülék olyan medencevízben működhet, melynek minősége a következő:

| | |
|--------------------|---------------------|
| A víz hőmérséklete | 15°C és 35°C között |
| pH | 6,8 és 7,6 között |
| Szabad klór | < 3 mg/l |

- Ha a medence nagyon koszos, különösen az első használat esetén, egy háló segítségével távolítsa el a nagyobb szennyeződésekkel, ezzel optimalizálva a készülék teljesítményét.
- Vegye ki a vízből a hőmérőket, a játékokat és minden egyéb olyan tárgyat, ami kárt tehet a készülékben.



2 Használat

2.1 I A robot bemerítése a medencébe

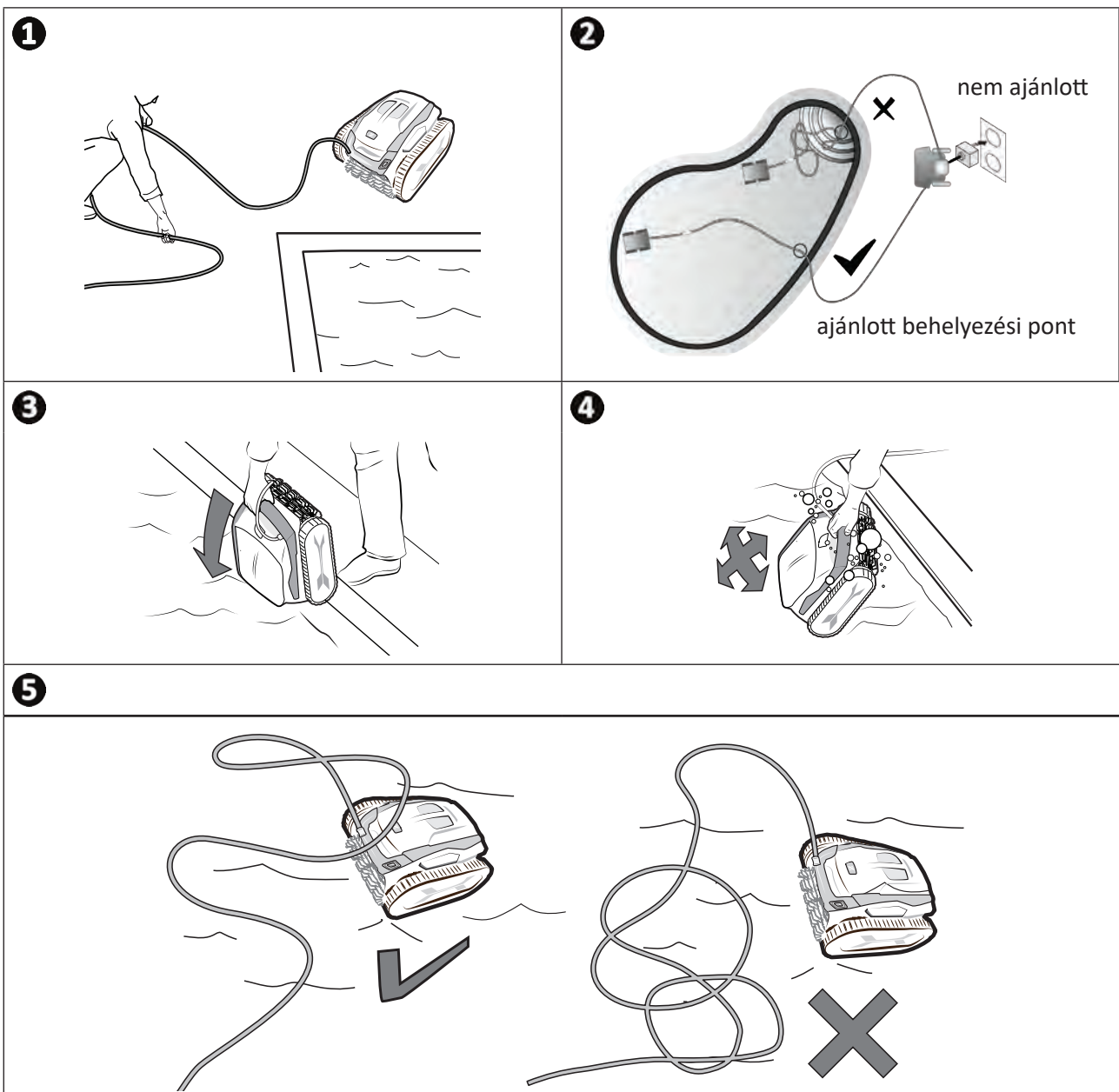


• Az első használat előtt távolítsa el a robot fedél és a szűrőtartó között található távtartót.



• Az első használat esetén vagy téli tárolás után a 7500 iQ modelleknél csak a 150 µm-es finom törmelékiszűrőt, a 7700 iQ modelleknél pedig a rozsdamentes acél szűrőt ajánlott használni.
• Az első használat után lehetőleg használja a kettős szűrést (150 µm-es szűrők és 60 µm-es szűrők) a 7500 iQ modellek esetén, illetve a rozsdamentes acél szűrőt **vagy** a 60 µm-es szűrőt (igény szerint) a 7700 iQ modellek esetén.

- Fektesse ki a kábelt teljes hosszában a medence mellett, hogy elejét vegye a kábel összegubancolódásának a bemerítés közben (lásd **1** kép).
- Álljon a medence hosszának közepére a robot bemerítéséhez (lásd a képet **2**). A robot mozgása optimalizált lesz, és a kábel megtekeredése csökken.
- A robotot függőlegesen eressze bele a vízbe (lásd a képet **3**).
- Mozgassa meg finoman minden irányba, hogy a benne lévő levegő eltávozzon (lásd a képet **4**).
- Nagyon fontos, hogy a készülék a medence aljára lesüllyedjen, illetve beavatkozás nélkül helyben maradjon. A bemerülés során a robot maga után húzza azt a kábelhosszt, amire a medencében szüksége van (lásd **5** kép).



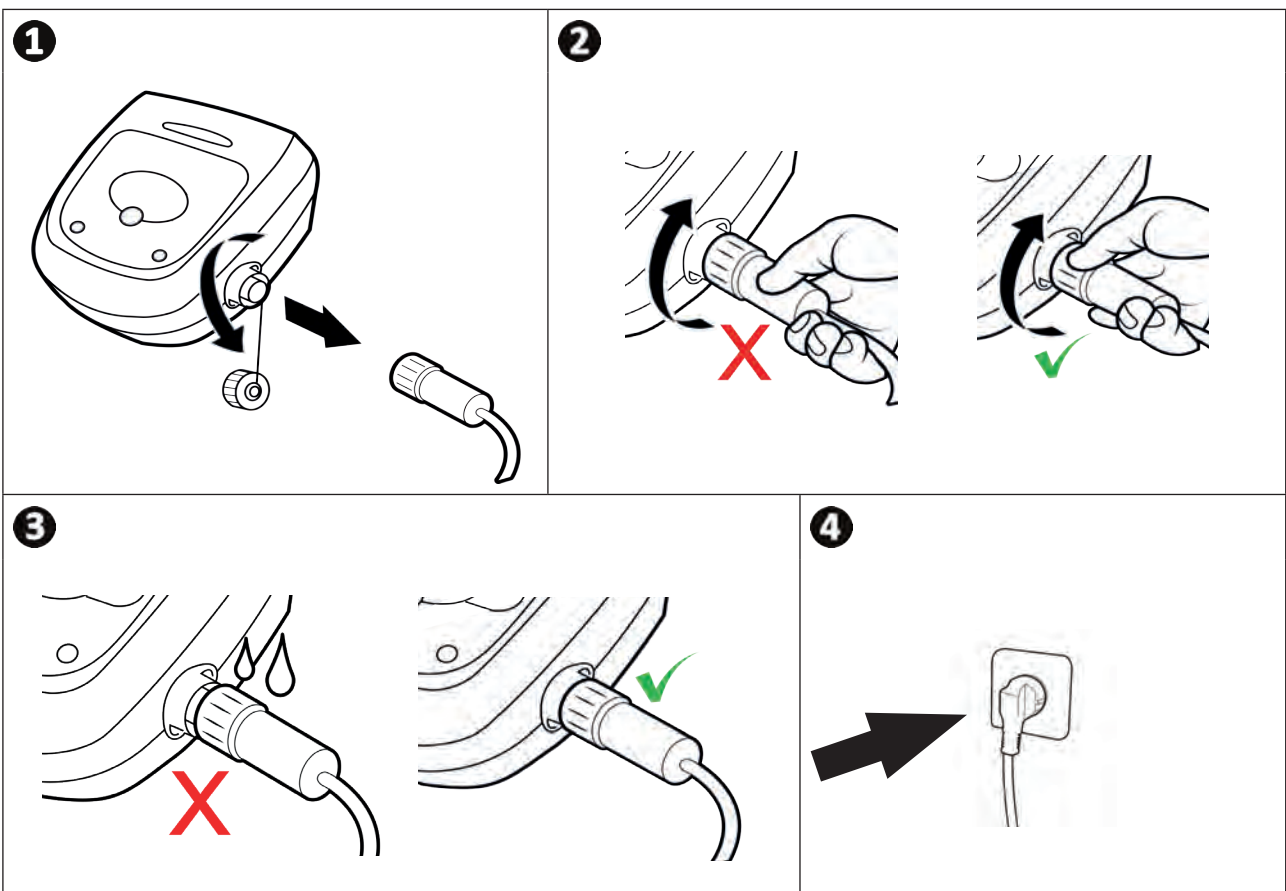
2.2 I Az elektromos táplálás csatlakoztatása

Az áramütés, tűz vagy súlyos sérülés elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

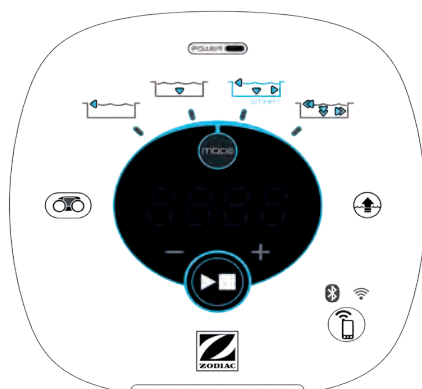


- A vezérlődoboz csatlakoztatásához tilos elektromos hosszabbítót használni.
- Ügyeljen arra, hogy a konnektor mindig könnyen elérhető legyen, valamint védve legyen az esőtől és a kifröccsenő víztől.
- A vezérlődoboz a fröccsenő vízzel szemben tömített, de tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni. Nem telepíthető olyan helyen, amelyet eláraszthat a víz, tartsa legalább 3,5 m távolságban a medence szélétől, és kerülje, hogy közvetlen napsugárzásnak legyen kitéve.
- Helyezze a vezérlődobozt az elektromos aljzat közelébe.

- Csavarja le a védőkupakot (lásd **1** kép).
- Kösse be a lebegőkábelt a vezérlődobozra és reteszelje a csatlakozót kizárólag a gyűrűt elforgatva az óramutató járásával megegyező irányban (a lebegőkábel sérülésének veszélye) (lásd **2** kép).
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelően be van-e nyomva, hogy a víz ne juthasson be (lásd **3** kép).
- Csatlakoztassa a tápkábelt (lásd **4** kép). A vezérlődobozt feltétlenül olyan aljzathoz csatlakoztassa, ami max. 30 mA-es maradékáram-működtetésű áramvédő kapcsolóval van ellátva (**késég esetén forduljon minősített szakemberhez**).



2.3 I A vezérlőegység funkciói



HU

| Szimbólum | Megnevezés | 7 500 iQ 7 700 iQ |
|-----------|--|----------------------|
| | A berendezés indítása/leállítása | ✓ |
| | Késleltetett indítás | ✓ |
| | A csatlakozások telepítése az iAquaLink™-hez | ✓ |
| | A Bluetooth™ csatlakozás állapota | ✓ |
| | A Wi-Fi csatlakozás állapota | ✓ |
| | „Lift System” vízből való kiemelés mód | ✓ |
| | Válasszon egy tisztítás módot | ✓ |
| | Csak fenék üzemmód | ✓ |
| | Smart mód (a fenék, az oldalfalak és a vízszint vonalának optimalizált tisztítása) | ✓ |
| | Fenék, Oldalfal, Vízfelszín mód | ✓ |
| | Csak vízfelszín mód | ✓ |
| | A tisztítási időtartam csökkentése vagy növelése (+/- 15 perc) | ✓ |
| | „Tele szűrő” visszajelző | ✓ |
| | Információs LED | ✓ |
| | Az üzenetek vagy a hibakódok megjelenítése | ✓ |

✓: Rendelkezésre áll

2.4 I Tisztítási ciklus indítása


A személyi sérülések vagy anyagi károk elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:




- Tilos fürödni, amikor a készülék a medencében van.
- Ne használja a készüléket a medence sokk-klórozása esetén, várjon, amíg a klórszint eléri az ajánlott értéket, mielőtt bemeríti a robotot.
- Részessítse előnyben a Csak fenék módot, ha a medence redőnyvel van lefedve.

- Ha a vezérlődoboz feszültség alatt áll, a szimbólumok kigyulladnak a következők jelzése érdekében:
 - A folyamatban lévő művelet
 - A tisztítás kiválasztása
 - Karbantartás iránti igény
- A vezérlődoboz 5 perc elteltével készenlétre áll, a képernyő és a LED-ek kialszanak. A készenléti módból való kilépéshez elég megnyomni bármelyik billentyűt. A készenlétre állítás nem állítja le a készülék működését, ha folyamatban van a tisztítás.

2.4.1 A tisztítási mód kiválasztása

- Alapértelmezés szerint az előre kiválasztott tisztítási mód a **Smart mód** (a fenék, az oldalfalak, a vízszint vonalának tisztítása a medence méreteinek megfelelően optimalizált időtartamban).
- Az első ciklus elindított Smart mód esetén egy olyan ciklus, amelynek során a robot 2 óra 30 perc alatt tisztítás közben felismeri a medencét. Az első ciklus alatt a vezérlődobozon az "AUTO / 2h30" felirat látható. Ezen ciklus végén ki lesz számítva az optimális idő. Ne szakítsa meg az 1. SMART ciklust.
- Ez az optimális idő elmentésre kerül, és ez lesz a Smart módban elindított következő ciklusok alapértelmezett tisztítási ideje. Ezután a vezérlődoboz megjeleníti a kiszámított optimális időt.
- A Smart mód visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot  5 másodpercen keresztül. Indítson el egy új ciklust Smart módban, hogy a robot újraszámítsa az optimális tisztítási időt.
- Lehetőség van a tisztítási mód módosítására a készülék elindítása előtt, vagy a készülék működése közben is. Az új mód azonnal elindul és az előző cikusból hátralévő idő visszaszámlálása nullázódik.

- Nyomja meg a következőt  :

- Csak fenék üzemmód (1h15): 

- Smart mód (a fenék, az oldalfalak és a vízszint vonalának optimalizált tisztítása) (optimalizált időtartam):



- Intenzív Fenék, Oldalfal, Vízfelszín mód (2h45): 

- Csak vízfelszín mód (45 perc): 

- Nyomja meg a gombot  a tisztítási ciklus indításához.





Tanács: a tisztítási teljesítmény javítása

A fürdési szezon kezdetén indítson több tisztítási ciklust kizárólag fenék üzemmódban (miután eltávolította a nagy méretű szennyeződések egy háló segítségével).






A tisztítórobot rendszeres használata (anélkül, hogy túllépné a heti 3 ciklust) lehetővé teszi, hogy mindig tiszta medencében legyen része, és a szűrő kevésbé duguljon el.

2.4.2 A tisztítási idő beállítása

- Csökkentheti vagy növelheti a kiválasztott vagy folyamatban lévő ciklus tisztítási idejét:

-  : Csökkentés 15 perccel.
-  : Növelés 15 perccel.

2.4.3 Késleltetett indítás bekapcsolása

- A mód kiválasztása után nyomja meg egyszerre a  és  gombot.
- Az időtartam megjelenik a vezérlőegység képernyőjén. Állítsa be ezt az időtartamot a  és  gombokkal.
- Nyomja meg a  gombot a ciklus elindításához. A ciklus a késleltetett indítás beállításakor beprogramozott idő letelte után kezdődik.

2.5 I Az érzékelő LED jelentése



| LED állapot | Kék | Zöld | Narancssárga | Nem világít |
|-------------|--|--|--------------|---|
| Fix | Tisztítási ciklus aktíválva | A "Lift System" vagy a "Spot Clean" funkció be van kapcsolva | Szűrő tele | Nincs folyamatban lévő ciklus vagy hiba |
| Villogó | Ciklus folyamatban, medence vagy meghatározás elemzése | Távírányító funkció aktíválva | N/A | |

HU



2.6 I A robot kiemelése a vízből

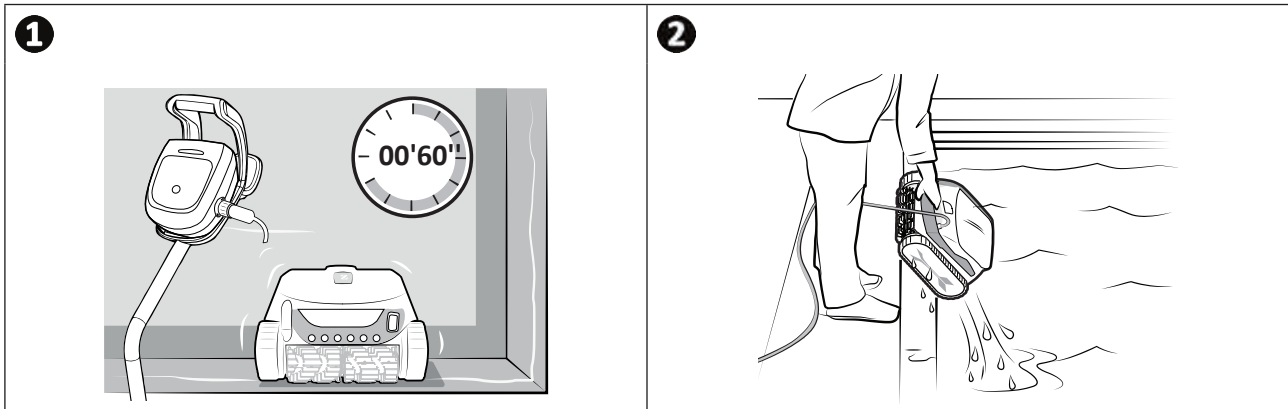


- A berendezés károsodásának elkerülése érdekében: vízből való kiemeléskor kizárólag a fogantyút használja.

2.6.1 "LIFT SYSTEM" automatizált mód

A „Lift System” funkció úgy lett tervezve, hogy megkönnyítse a robot vízből való kiemelését. Ez bármikor aktiválható, a tisztítási ciklus alatt vagy annak végén.

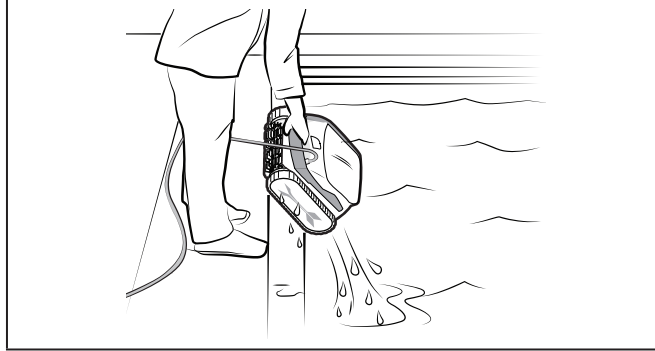
- Ha szükséges, a  gombot nyomva tartva irányítsa a robotot a kívánt fal felé, a robot elfordul. Amint a kívánt oldalfal felé néz, engedje fel a gombot. A robot az oldalfal felé mozog.
- Vagy egyszerűen nyomja meg röviden a gombot  a szemközti fal felé történő elmozduláshoz.
- Felmászik az oldalfalon, és a vízfelszínen marad (lásd **1** kép).
- A vízből való kiemeléshez használja a fogantyút. A robot egy erős hátsó sugárban kilöki a vizet, hogy könnyebb legyen (lásd **2** kép).



2.6.2 Manuálisan



- Állítsa le a készüléket, megnyomva a gombot .
- A robot medence széléhez történő visszavezetéséhez finoman húzza meg az úszókábelt.
- Amint a robot elérhető távolságra került, fogja meg a fogantyú segítségével, és óvatosan emelje ki a medencéből, hogy a benne lévő víz visszafolyjon.



➤ 2.7 I Tisztítás utáni helyes gyakorlatok

2.7.1 Vízből való kiemelést követő szűrőtisztítás



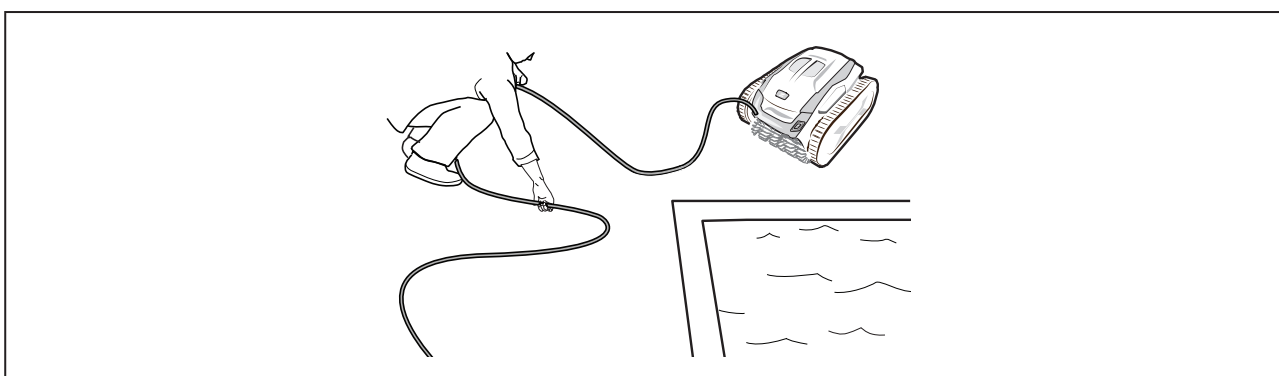
- A készülék teljesítménye csökkenhet, ha a szűrő tele van vagy eldugult.
- Minden tisztítási ciklus után a vízből kiemelést követően tisztítsa meg a szűrőt tiszta vízzel, ne várja meg, míg a szennyeződések beleszáradnak.

- Az egyes tisztítási ciklusokat követően kövesse a szűrő tisztításának lépéseit, lásd § „4.2 I Vízből való kiemelést követő szűrőtisztítás”.

2.7.2 Terítse szét a kábelt, hogy ne tekeredjen meg

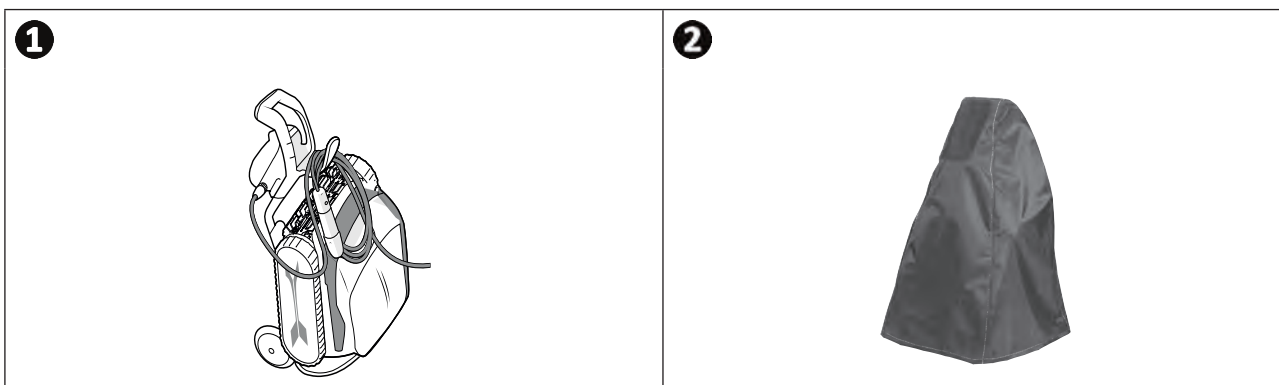
A készülék viselkedését nagymértékben befolyásolja, ha a kábel meg van tekeredve. A megfelelően letekert kábel elősegíti a medence jobb lefedését.

- Bogyza ki a kábelt, és terítse ki a napon, hogy visszanyerje eredeti formáját.



2.7.3 A robot és a kábel tárolása

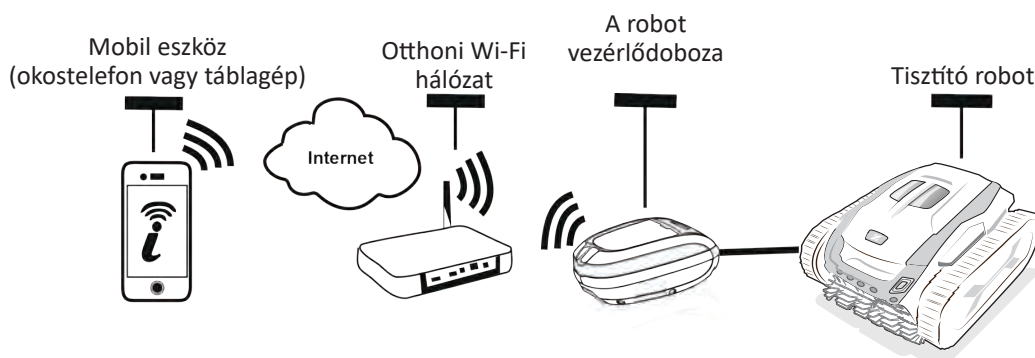
- Csavarja vissza a védőkupakot, ha a vezérlődoboz lebegőkábelét lecsatlakoztatja.
- Helyezze a robotot függőleges helyzetben a kocsi-ra, az erre szolgáló helyre, hogy gyorsan megszáradjon. Gondosan tekerje fel és helyezze a kocsi fogantyújára (lásd ❶ kép).
- A berendezés minden elemét tárolja közvetlen napfénytől, nedvességtől, rossz időjárástól és fröccsenő víztől védett helyen. Opcionálisan rendelkezésre áll egy védőhuzat (lásd ❷ kép).





3 Az iAquaLink™ alkalmazás használata

3.1 | Működési elv



Az iAquaLink™ alkalmazás rendelkezésre áll az iOS és Android rendszereken.

Az iAquaLink™ alkalmazás segítségével bármikor, bárhol irányíthatja a robotot, és kihasználhatja a fejlett funkciók nyújtotta lehetőségeket, például a kiegészítő programozási funkciókat és a diagnosztikai segítségnyújtást.

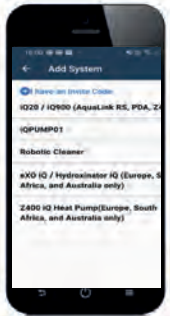
3.2 | A robot első konfigurálása













Az alkalmazás telepítésének megkezdése előtt ügyeljen a következőkre:



- Csatlakoztassa a vezérlődobozt egy elektromos aljzathoz,
- Merítse be a robotot a medencébe,
- Használjon Wi-Fi-vel rendelkező okostelefont vagy táblagépet,
- Használjon olyan Wi-Fi hálózatot, amelynek a jele elég erős ahhoz, hogy csatlakozzon a robot vezérlődobozához: A Wi-Fi jelet a robot használatának helyén fel kell tudni venni. Ha nem így van, használjon olyan technikai megoldást, amelynek segítségével a meglévő jel felerősíthető.
- Készítse elő az otthoni wifihálózat jelszavát.

- Töltse le az iAquaLink™ alkalmazást az App Store-ból (iOS) vagy a Google Play Store-ból (Android).














| | | |
|---|---|---|
| <p>1</p>  <ul style="list-style-type: none">• Jelentkezzen be vagy regisztráljon. | <p>2</p>  <ul style="list-style-type: none">• Ha új készüléket kíván hozzáadni, nyomja meg a + ikont. | <p>3</p>  <ul style="list-style-type: none">• Válassza ki a „Tisztító robot” lehetőséget. |
|---|---|---|

| | | |
|---|--|--|
| <p>4</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg a vezérlődoboz  gombját a Bluetooth™ aktiválásához, és folytassa a társítást. | <p>5</p>  <ul style="list-style-type: none"> • A társítás alatt a  LED villog. • A képernyőn üzenet jelenik meg, amely jelzi, hogy a Bluetooth™ kapcsolat sikeresen létrejött a vezérlőegység és az okostelefon között. A  LED fénye folyamattossá válik. (*) | <p>6</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Válassza ki az otthoni wifi-hálózatot. |
| <p>7</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Írja be a wifi jelszavát. | <p>8</p>  <ul style="list-style-type: none"> • A társítás alatt a  LED villog. • A képernyőn üzenet jelenik meg, amely jelzi, hogy a wifi kapcsolat sikeresen létrejött a vezérlőegység és az otthoni hálózat között. (*) • A LED  fénye állandóvá válik, és a LED  kialszik. | <p>9</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Hogy jobban megtalálhassa a robotot, nevet adhat neki. • A „Saját eszközök” oldalon kattintson a robotra, hogy hozzáférhessen a vezérlő funkciókhoz az iAqualink™ alkalmazásban. |



(*): Ha hibaüzenet jelenik meg, vagy a kapcsolat továbbra sem jön létre, lásd a táblázatot § „5.3 | Diagnosztikai segítség az iAqualink™ alkalmazáshoz történő csatlakozáshoz”.

3.3 I Az alkalmazásban elérhető funkciók

| Szimbólum | Megnevezés | 7 500 iQ 7 700 iQ |
|---|--|----------------------|
|  | A berendezés indítása/leállítása | ✓ |
|  | „Lift System” vízből való kiemelés mód | ✓ |
|  | Válasszon egy tisztítás módot | ✓ |
|  | Csak fenék üzemmód | ✓ |
|  | Smart mód (a fenék, az oldalfalak és a vízszint vonalának optimalizált tisztítása) | ✓ |
|  | Fenék, Oldalfal, Vízfelszín mód | ✓ |
|  | Csak vízfelszín mód | ✓ |
|  | A tisztítási időtartam csökkentése vagy növelése (+/- 15 perc) | ✓ |
|  | „Tele szűrő” visszajelző | ✓ |
|  | Távirányító mód | ✓ |
|  | Spot Clean (célzott takarítás 1m ² -en) | ✓ |
|  | A tisztítási ciklusok programozása 7 napra | ✓ |
|  | A víz hőmérséklet kijelzése | ✓ |

✓: Rendelkezésre áll*

*a funkciók az alkalmazás frissítéseinek megfelelően változhatnak.

➤ 3.4 I Vezérlés az alkalmazáson keresztül



A robot alkalmazással történő vezérlése előtt ellenőrizze a következőket:

- Csatlakoztassa a vezérlődobozt egy elektromos aljzathoz,
- Merítse be a robotot a medencébe.

HU

3.4.1 A tisztítási ciklusok programozása és kezelése

Az alkalmazásból:

- **Indítsa el, állítsa le a tisztítást;**
- **Olvassa le a fennmaradó tisztítási időt** az aktuális ciklus esetén (kijelzés órában és percben);
- **A tisztítási idő növelése, csökkentése** 15 perces lépésekben;
- **Az előre elmentett tisztítási módok kiválasztása**



- Az új tisztítási mód aktiválódik az aktuális tisztításnál és minden további ciklus esetén.
- A tisztítási ciklus időtartama a választott paraméterektől függően változhat.

- **A tisztítási ciklusok programozása (napok és órák);** A tisztítási ciklusok ismétlődő módon programozhatók, naponta csak egy programozás lehetséges;
- **A medence vízhőmérsékletének ellenőrzése** a tisztítási ciklus alatt;

A működő robot méri a víz hőmérsékletét.





- Amikor a robot a medence alján helyezkedik el, normális, ha eltérést tapasztal a robot által mért hőmérséklet és a medence felületére helyezett hőmérővel mért, vagy más eszköz által mért hőmérséklet között.

3.4.2 Segítség a robot vízből történő kiemeléséhez „Lift System funkció”



- Csak akkor aktiválja a Lift System funkciót, ha a robot látható.

- A „Lift System” funkció használatához nyomja meg az alkalmazásban a  gombot (lásd § „2.6.1 "LIFT SYSTEM" automatizált mód” szakasz).
- A robot jobbra vagy balra forgatásához nyomja meg az adott irányba mutató nyilakat.
- Amikor a robot a kívánt fal felé néz, nyomja meg a  gombot, hogy a robot elinduljon az adott oldalfala felé.

3.4.3 Távirányító üzemmód

A robot okostelefonját vagy táblagépét távirányítóként használva irányítható.



- Csak akkor aktiválja a távirányítót, ha a robot látható.

- **A robot irányításához** 2 üzemmód használható:

„Joystick mód”: Nyomja meg az ikonokat a robot **előre, hátra mozgatásához** és **balra vagy jobbra** fordításához.


„Kinetikus mód”: Irányítsa a robotot, megdöntve a mobil eszközt **felfelé** (hátramenet), **lefelé** (előremenet), **balra** (fordulás balra), **jobbra** (fordulás jobbra).


- **Helyi tisztításhoz**, használja a „**Helyi tisztítás**” funkciót: a funkció aktiválásával a robot 1 m²-en megtisztítja az előtte lévő területet.



- Ha a robot válaszüzeje viszonylag hosszú az alkalmazásban kért műveletet követően, ellenőrizze a Wi-Fi hálózati jelét, lásd § „3.2 I A robot első konfigurálása”.

3.4.4 Hibaüzenetek

- Hiba észlelése esetén egy figyelmeztető szimbólum jelenik meg .

Nyomja meg a figyelmeztető szimbólumot  a hibaelhárítási megoldások megjelenítéséhez, lásd § „5.2 I A felhasználókat figyelmeztető jelzések”.

Nyomja meg a **Hiba törlése** gombot, ha úgy gondolja, hogy megoldotta a problémát, vagy válassza az **OK** lehetőséget, ha a robotot hiba üzemmódban szeretné hagyni, és később szeretné diagnosztizálni a problémát.

3.4.5 Paraméterek menü

Bizonyos konfigurációs paramétereket bármikor módosíthat a **Paraméterek** ikon megnyomásával.



4 Karbantartás



A súlyos sérülések elkerülése érdekében:

- Kösse le a robot elektromos táplálását.



- **Tanács:** A robot lehető leghosszabb élettartamának biztosítása érdekében havonta egyszer ellenőrizze az összes alkatrészt, amelynek karbantartását a § „4 Karbantartás” bekezdés részletesen ismerteti.

➤ 4.1 I A robot tisztítása

- A készüléket rendszeresen meg kell tisztítani tiszta vagy enyhén szappanos vízzel. Ne használjon oldószert.
- Öblítse át a készüléket bőséges tiszta vízzel.
- Ne hagyja a készüléket közvetlenül a napsütésben, a medence szélén megszáradni.



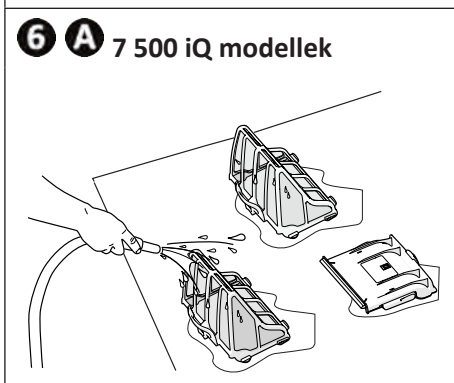
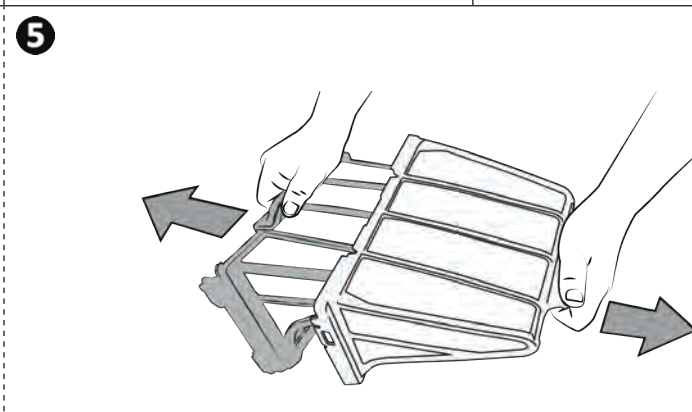
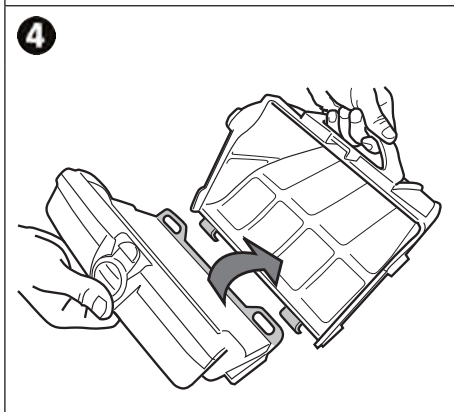
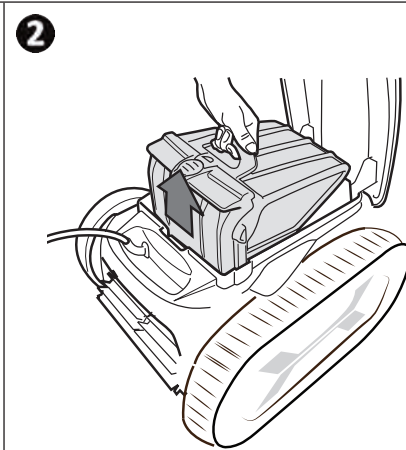
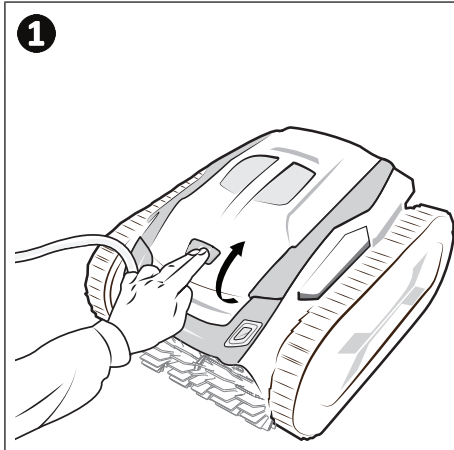
Tanács: 2 évente cserélje ki a szűrőt és a keféket

A szűrőt és a keféket 2 évente ajánlott cserélni, hogy megőrizze a készülék épségét és garantálja az optimális teljesítményszintjét.

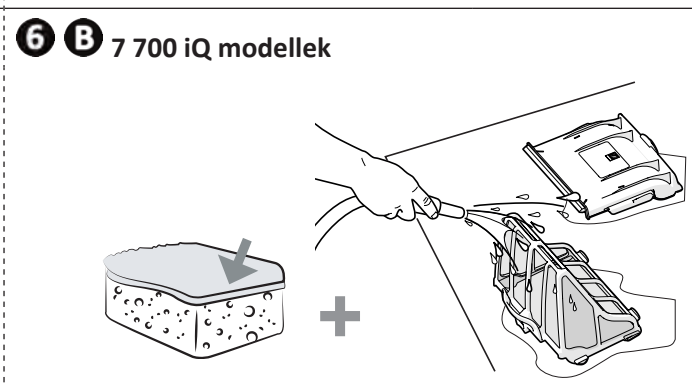
4.2 I Vízből való kiemelést követő szűrőtisztítás



- A készülék teljesítménye csökkenhet, ha a szűrő tele van vagy eldugult.
- Minden tisztítási ciklus után tisztítsa meg a szűrő(ke)t tiszta vízzel. A 7 700 iQ modellnél használja a szivacs hátoldalát is a rozsdamentes acél szűrő tisztításához minden ciklus után.
- A szűrő eltömődése esetén tisztítsa meg azt savas oldattal (például ecet). Ezt ajánlott legalább évente egyszer elvégezni, mert a szűrő eltömődik ha több hónapon keresztül nincs használatban (téli időszak).




6 A 7 500 iQ modellek



6 B 7 700 iQ modellek



Tanács: Ellenőrizze a „tele szűrő” visszajelző  állapotát. Amikor a LED kigyullad, erősen ajánlott megtisztítani a szűrőt.

➤ 4.3 I A kefék és a kengyel tisztítása



- A készülék teljesítménye csökkenhet, ha a kefék túlságosan eltömődtek, vagy ha törmelék vagy tárgyak akadnak be a kengyelen (a 2 kefe között).

- Minden tisztítási ciklus után a vízből kiemelését követően tisztítsa meg a keféket és a kengyelt tiszta vízzel, ne várja meg, míg a szennyeződések beleszáradnak.
- Távolítson el minden tárgyat vagy törmeléket, amely a két kefe közé akadt.

➤ 4.4 I A burkolat tömítésének tisztítása




- A készülék teljesítménye csökkenhet, ha törmelék (főleg homok) szorul a fedéltömítés alá, ami megakadályozza a szükséges tömítettség fenntartását.

Minden tisztítási ciklus után a vízből kiemelését követően tisztítsa meg a fedél tömítését tiszta vízzel, ne várja meg, míg a szennyeződések beleszáradnak.

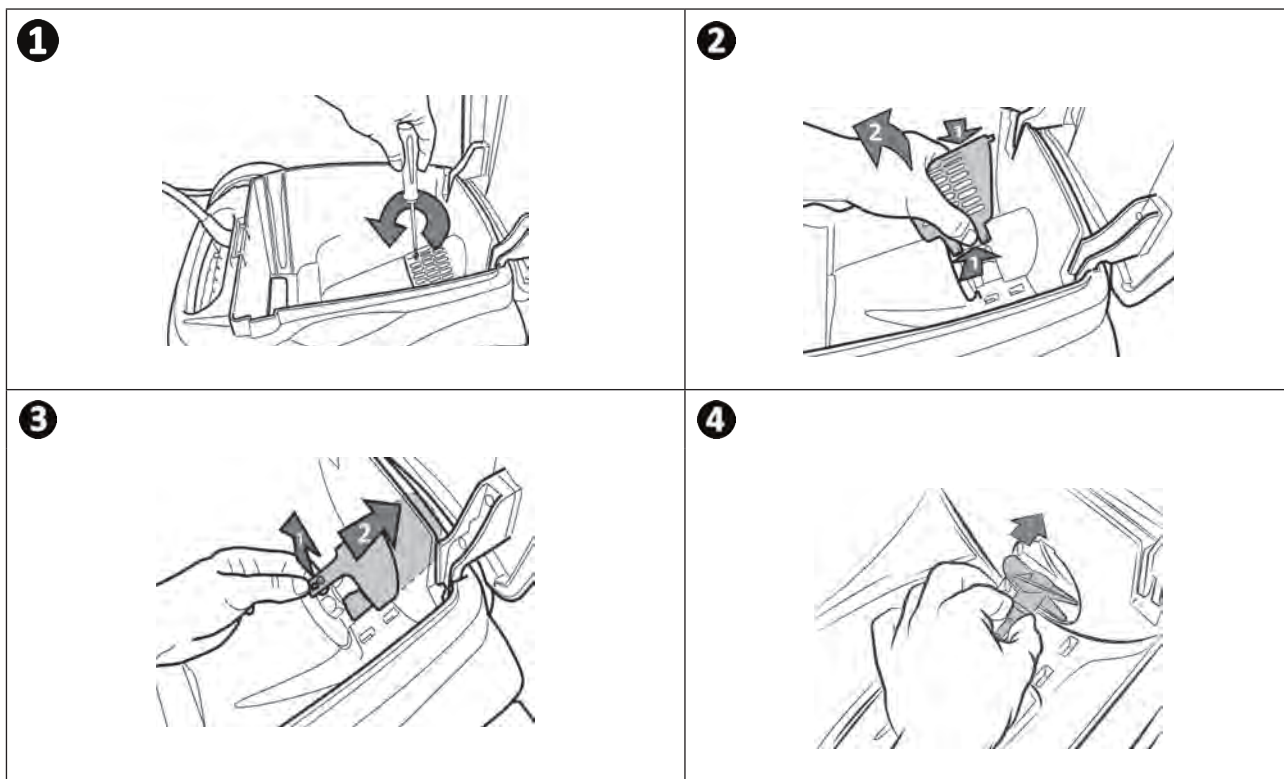
➤ 4.5 I A lapátkerék tisztítása



A súlyos sérülések elkerülése érdekében:

- Kösse le a robot elektromos táplálását.
- A lapátkerék  karbantartása során kötelező kesztyűt viselni.

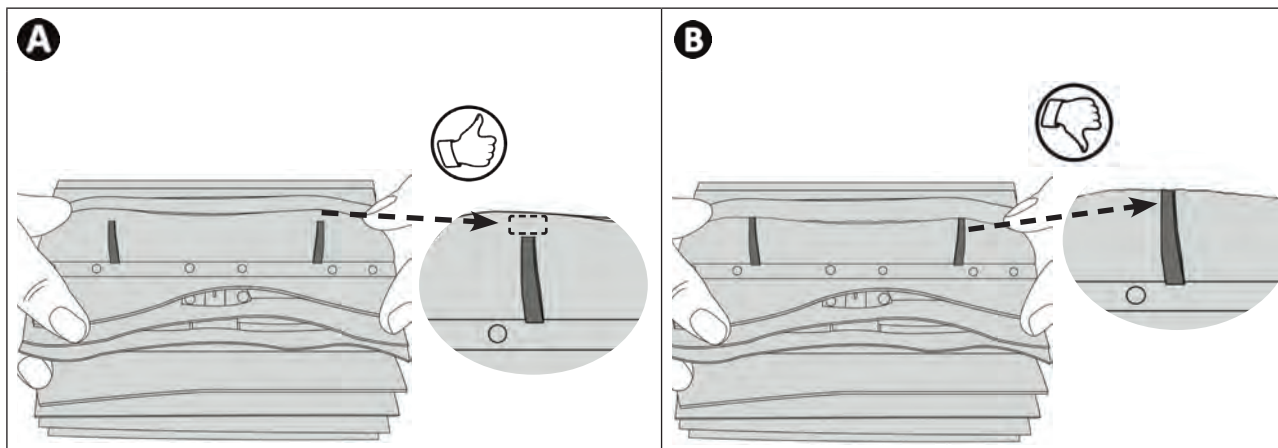
- Csavarja ki a rács csavarját (lásd **1** kép).
- Vegye ki a rácsot (lásd **2** kép).
- Óvatosan vegye ki a terelőelemet (lásd **3** kép).
- A lapátkerék eltávolításához vegyen fel kesztyűt, majd tartsa meg óvatosan a lapátkerék végét, hogy megnyomja azt (lásd **4** kép).
- Távolítson el minden szennyeződést (hajszálak, levelek, kavicsok stb.), amely blokkolhatja a lapátkereket.



➤ 4.6 I A kefék cseréje

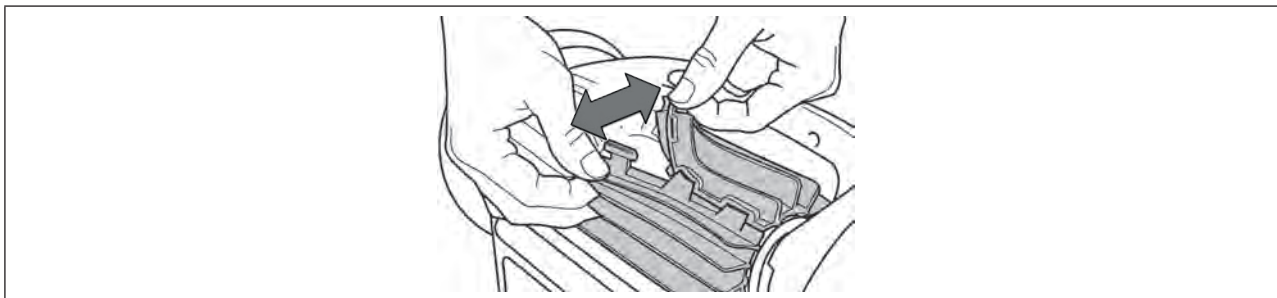
A kefék kopottak?

- Cserélje ki a keféket, ha a kopásjelzők a **B** esethez hasonlóak:



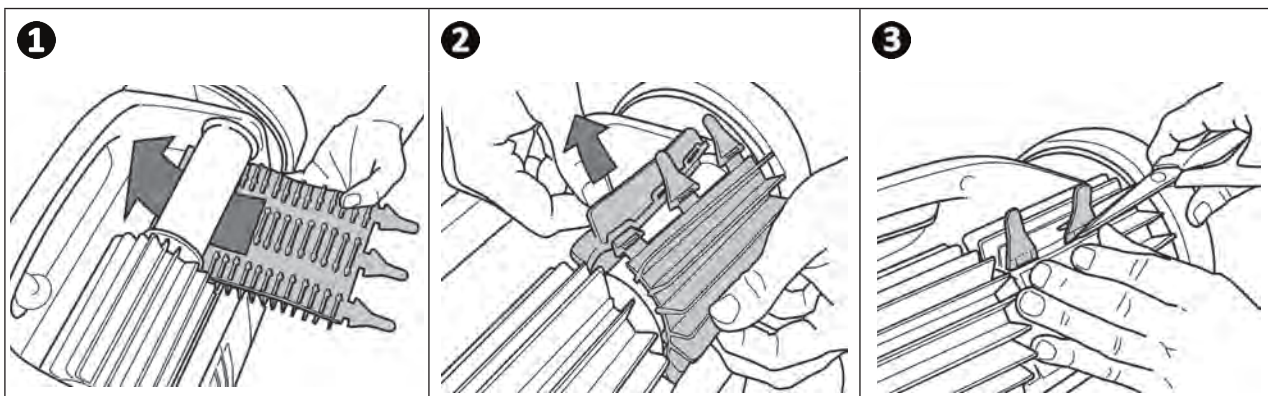
Vegye le a használt keféket

- Húzza ki a füleket a lyukakból, amelyekbe rögzítve vannak, majd vegye le a keféket.



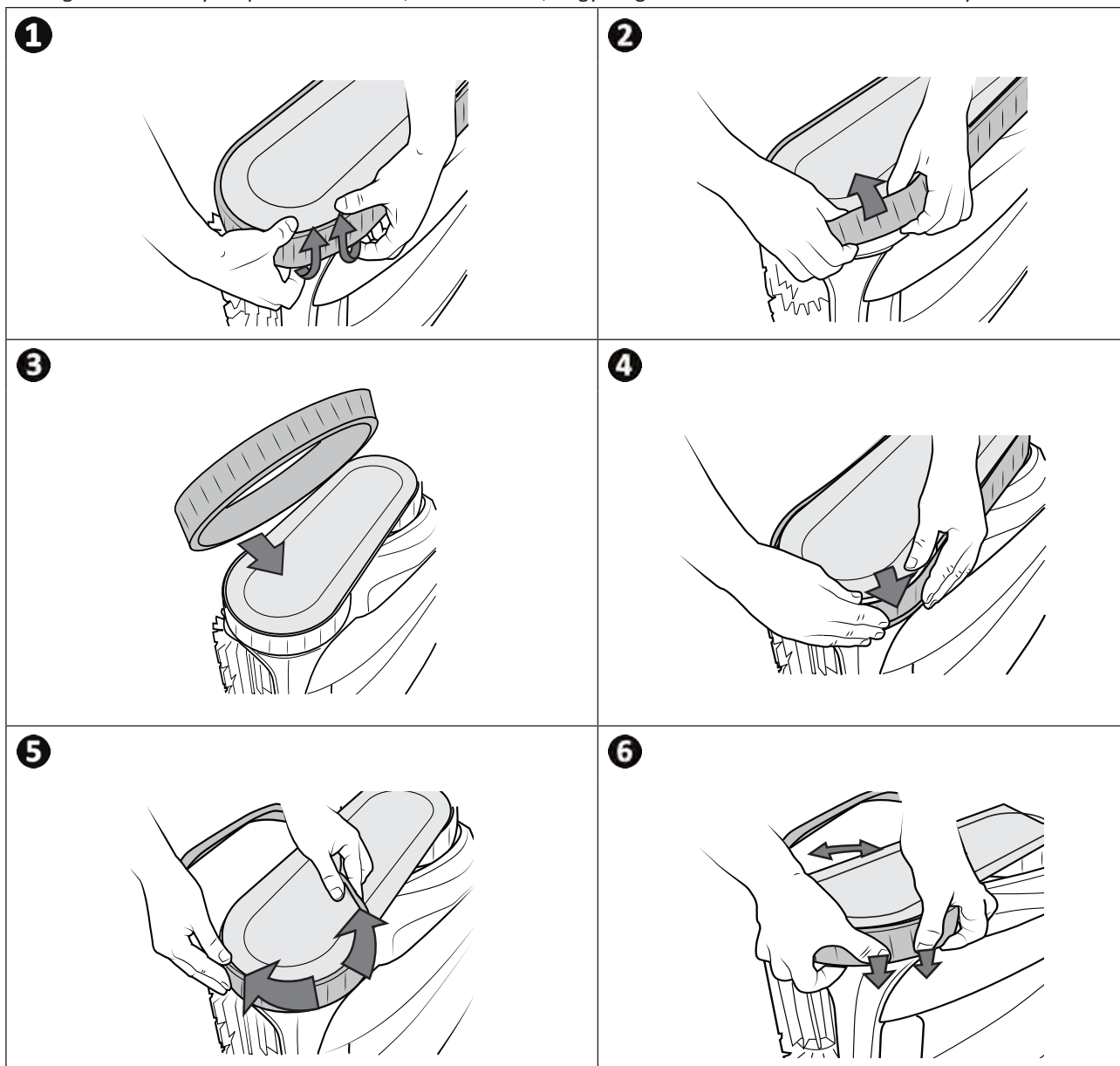
Helyezze az új keféket

- Fűzze a fül nélküli szélet a kefetartó alá (lásd **1** kép).
- Forgassa el a keféket a tartója körül, csúsztassa a nyelveket a rögzítőlyukakba és húzza meg az egyes nyelvek végét, hogy átvezesse a szélét a bevágáson (lásd **2** kép).
- Egy olló segítségével vágja le a füleket, hogy egybeessenek a többi lamella szintjével (lásd **3** kép).



➤ 4.7 I A hernyótalpak cseréje


- Húzza meg a cserélendő hernyótalp belső részét, hogy eltávolítsa a hernyótalp peremét az első kerékről (lásd a **1** képet).
- Teljesen válassza le a hernyótalpat az első kerékről, majd a hátsó kerékről (lásd a **2** képet).
- Helyezze az új hernyótalpat a kerekre (lásd a **3** képet).
- Nyomja be a hernyótalpat az első kerék hornyába a rögzítéséhez (lásd a **4** képet).
- Forgassa el a hernyótalpat a kerék körül, és ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e a kerék hornyába (lásd a **5** képet).
- A hernyótalp másik oldalának rögzítéséhez és pozicionálásához nyomja be a hátsó kerék hornyába (lásd a **6** képet). Ha szükséges, óvatosan forgassa el a kereket a beszerelés megkönnyítése érdekében.
- Forgassa el a hernyótalpat a kerék körül, és ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e a kerék hornyába.







5 Hibaelhárítás



- A berendezés meghibásodása esetén végezze el az alábbi táblázatban felsorolt egyszerű ellenőrzéseket, mielőtt a vizonteladó ügyfélszolgálathoz fordulna.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a vizonteladóval.
-  : Képzett technikus számára fenntartott műveletek.

5.1 I A készülék viselkedése


HU

| | |
|---|--|
| <p>A medence egy része nincs megfelelően megtisztítva.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Ismétlje meg a bemeztés lépéseit (lásd § „2.1 I A robot bemeztése a medencébe”) addig változtatva a medencébe történő lemerítés helyét, amíg megtalálja az optimális helyet. • A szűrő tele van vagy eldugult: tisztítsa meg (lásd § „4.2 I Vízből való kiemelést követő szűrőtisztítás”). |
| <p>A készülék nem marad szorosan a medence alján.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Levegő maradt a készülék házában. Ismétlje meg a bemeztés lépéseit (lásd § „2.1 I A robot bemeztése a medencébe”). • A szűrő tele van vagy eldugult: tisztítsa meg (lásd § „4.2 I Vízből való kiemelést követő szűrőtisztítás”). • Megsérült a lapátkerék:  |
| <p>A készülék nem megy fel az oldalfalon.</p> | <p>Fenek + Oldalfal + Vízfelszín üzemmódban a robot nem mászik szisztematikusan falakra. A frekvencia változik a ciklus alatt. Normális, hogy a robot nem feltétlenül mászik a ciklus elején. Annak megállapításához, hogy a robot valóban soha nem mászik fel a falakra, körülbelül húsz percig meg kell figyelni a robotot.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a kiválasztott ciklus a Fenék / Oldalfalak / Vízfelszín ciklus-e (lásd § „2.4.1 A tisztítási mód kiválasztása”). • Bár a víz tisztának tűnhet, a medencében jelen vannak az emberi szemnek láthatatlan mikroszkopikus algák, melyek a medence oldalát csúszóssá teszik és megakadályozzák, hogy a készülék feljusson. Végezzen sokk-klórozást és csökkentse kissé a pH-értéket. A sokk-kezelés közben ne hagyja a készüléket a vízben. |
| <p>A készülék nem halad előre egyenesen, vagy nem fordul rá a falra.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • A hernyótalpak kopottak: Ellenőrizze a tapadókorongok vagy a kopásjelző állapotát, hogy lássa, szükséges-e a hernyótalpak cseréje. • Használjon tapadókorongos hernyótalpakot a sima aljú medencékhez, és részesítse előnyben a tapadókorong nélküli hernyótalpakot a csúszásmentes bevonattal ellátott medencéknel:  |
| <p>Indításkor a készülék semmilyen mozgást nem hajt végre.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a vezérlődoboz aljzata kap-e tápellátást. • Ellenőrizze, hogy egy tisztítási ciklus el lett-e indítva és hogy a visszajelzők kigyulladtak-e. • Ellenőrizze, hogy az elindított ciklus nem késleltetett indításban indult-e el. Ha ez a helyzet, egy időtartam jelenik meg a vezérlőegységen, és a ciklus akkor kezdődik, amikor ez az időtartam lejárt. |
| <p>A készülék nem gyűjti össze a törmelékét.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • A szűrő megtelt vagy elszennyeződött: tisztítsa meg (lásd § „4.2 I A szűrő tisztítása”). • Ha a szűrő a tisztítás és a savas oldattal történő tisztítás ellenére eltömődött marad: cserélje ki. • Törmelék / tárgyak akadnak meg a kengyelen (a két kefe között), és nincsenek összegyűjtve: tisztítsa meg a keféket és a kengyelt. Rendszeresen tisztítsa meg őket. • Törmelék (főleg homok) akadt meg a fedél tömítésén: tisztítsa meg a fedél tömítését. Minden ciklus után tisztítsa meg. |
| <p>A kábel összegabalyodik.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Ne tekerje le a kábel teljes hosszát a medencében. • A szükséges kábelhosszt tekerje le a medencében, a kábel fennmaradó részét a medence szélén helyezze el. |
| <p>A vezérlődoboz semmilyen gombnyomásra nem reagál.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Húzza ki a tápkábelt az aljzatból, várjon 10 másodpercet, majd ismét csatlakoztassa a tápkábelt. |
| <p>Eltérés tapasztalható az iAquaLink™ alkalmazásban jelzett és egy másik hőmérővel vagy más készülékkel mért hőmérséklet között.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Amikor a robot a medence alján helyezkedik el, normális, ha eltérést tapasztal a robot által mért hőmérséklet és a medence felületére helyezett hőmérővel mért, vagy más eszköz által mért hőmérséklet között. |



| | |
|---|---|
| Az érzékelő LED-je nem világít, miközben a robot működik. | <ul style="list-style-type: none"> Vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval , hogy ellenőrizze az érzékelő blokk állapotát. |
|---|---|

Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval: 

5.2.1 A felhasználókat figyelmeztető jelzések

- A riasztások mind a vezérlődobozon, mind az iAquaLink™ alkalmazásban megjelennek.
- Kövesse az alábbi javasolt hibaelhárítási megoldásokat, ezek az iAquaLink™ alkalmazásban is elérhetők: nyomja meg a gombot , amikor egy hibakód megjelenik.


| Vezérlődoboz kijelzése | | Kijelzés az iAquaLink™ alkalmazásban | Megoldások |
|------------------------|---|---|--|
| Hibakód | LED villog  | | |
| Er: 01 |  x 3 | Szivattyúmotor | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e törmelék vagy a kábel a kefék szabad forgását. Ellenőrizze, hogy semmi ne zavarja a kábel csatlakozási zónáját. Vegye ki a kazettát és forgassa el az összes kereket negyed fordulattal ugyanabba az irányba, amíg egyenletesen nem forog. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval a teljes diagnosztika elvégzése érdekében. |
| Er: 02 Er: 03 |  x 2 | Jobb oldali hajtómotor Bal oldali hajtómotor | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy nem blokkolja-e törmelék vagy hajszálak a lapátkereket. Tisztítsa meg gondosan a szűrőt. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval a teljes diagnosztika elvégzése érdekében. |
| Er: 04 |  x 3 | Szivattyúmotor fogyasztása | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a hernyótalpakban, kefékben lévő törmelék vagy a kábel nem akadályozza-e a kefék szabad forgását. Ellenőrizze, hogy semmi ne zavarja a kábel csatlakozási zónáját. Vegye ki a kazettát és forgassa el az összes kereket negyed fordulattal ugyanabba az irányba, amíg egyenletesen nem forog. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval a teljes diagnosztika elvégzése érdekében. |
| Er: 05 Er: 06 |  x 2 | A jobb oldali hajtómotor fogyasztása A bal oldali hajtómotor fogyasztása | <ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a robotot. Tisztítsa meg gondosan a szűrőt. Helyezze vissza a vízbe miközben megrázza, hogy felszabadítsa a légbuborékokat. Indítsa újra a ciklust. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval a teljes diagnosztika elvégzése érdekében. |
| Er: 07 Er: 08 |  x 3 | Robot a vízen kívül | <ul style="list-style-type: none"> Húzza ki a robotot, majd csatlakoztassa újra. Ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően van-e csatlakoztatva a vezérlődobozhoz. Ellenőrizze, hogy semmi ne zavarja a kábel csatlakozási zónáját. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval a teljes diagnosztika elvégzése érdekében. |
| Er: 10 |  x 1 | Kommunikáció | <ul style="list-style-type: none"> Vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, hogy ellenőrizze az érzékelő blokk állapotát. |
| Er: 11 |  x 4 | Érzékelő blokk | <ul style="list-style-type: none"> Húzza ki a vezérlődobozt legalább 15 másodpercre. Zárja be az iAquaLink™ alkalmazást. Csatlakoztassa a vezérlődobozt a robothoz. Kösse be a vezérlődobozt. Ellenőrizze, hogy a vezérlődoboz jól van-e csatlakoztatva a Wi-Fi hálózathoz (a  LED világít). Ha a „PrOG” üzenet nem jelenik meg, vagy ha a LED  nem villog gyorsan, nyissa meg az iAquaLink™ alkalmazást, válassza ki a robotot, és kattintson a „Frissítés” gombra. |
| Er: 12 |  x 5 | A frissítés sikertelen vagy hiányos | |

| Vezérlődoboz kijelzése | | Kijelzés az iAquaLink™ alkalmazásban | Megoldások |
|------------------------|---|--|---|
| Hibakód | LED villog  | | |
| PrOG |  nagyon gyors | Frissítés folyamatban | <ul style="list-style-type: none"> Várja meg a frissítés végét. Ne húzza ki a vezérlődobozt. |
| N/A | N/A | Csatlakozási hiba | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a Bluetooth/WiFi LED-ek állapotát a vezérlődobozon, és kövesse a táblázatban § „5.3 I Diagnosztikai segítség az iAquaLink™ alkalmazáshoz történő csatlakozáshoz” megadott lépéseket. |
| N/A | N/A | A „Saját eszközök” listában egy piros pont jelenik meg | <ul style="list-style-type: none"> Az eszköz nincs csatlakoztatva vagy nem kapcsolódik az otthoni wifi-hez. Ha a pont piros, annak ellenére, hogy a vezérlődoboz csatlakoztatva van, és a Bluetooth/WiFi ikonok világítanak, frissítse a képernyőt (felülről lefelé csúsztatva az ujját). Ha a pont zöldre vált: a készülék készen áll a használatra. |

Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval: 

Hibakód törlése


A vezérlődobozról:








- A hibaelhárítási lépések elvégzése után nyomja meg bármelyik gombot a hibakód törléséhez (a gomb kivételével). 

Az iAquaLink™ alkalmazásból:

- A hibaelhárítási lépések elvégzése után nyomja meg a **Hiba törlése** gombot vagy nyomja meg az **OK** gombot, ha később szeretné elvégezni ezen hibaelhárítás lépéseit.

5.3 I Diagnosztikai segítség az iAquaLink™ alkalmazáshoz történő csatlakozáshoz

| A vezérlődoboz állapota | Lehetséges okok | Megoldások |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A LED  villog. | <ul style="list-style-type: none"> A vezérlődoboz csatlakozik a routerhez, de felhőkiszolgálóhoz nem (LAN csatlakoztatott, web nincs csatlakozva). | <ul style="list-style-type: none"> Vegye fel a kapcsolatot az internetszolgáltatóval. Kösse le az otthoni Wi-Fi egységet 10 másodpercre. Csatlakoztassa ismét a Wi-Fi egységet, és ellenőrizze, hogy kigyulladnak-e a LED-ek. Ellenőrizze az internetkapcsolatot - előfordulhat, hogy a hálózat meghibásodott. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Az 5 GHz-es útválasztó nem támogatott. | <ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki az útválasztót. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Elavult alkalmazás verzió. | <ul style="list-style-type: none"> Frissítse az alkalmazást |
| <ul style="list-style-type: none"> Az összes LED kialszik. | <ul style="list-style-type: none"> Nagyon erős fény. | <ul style="list-style-type: none"> Takarja le a készüléket, hogy védje azt a napsugárzástól, és ellenőrizze, hogy a visszajelzők kigyulladnak-e. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Lekötött vezérlődoboz. | <ul style="list-style-type: none"> Kösse be a vezérlődobozt (lásd § „2.2 I Az elektromos táplálás csatlakoztatása”). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Az áramellátás megszakadása. | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a megszakító feszültség alatt áll-e. Ellenőrizze, hogy az aljzatban van-e áram, például egy másik eszköz csatlakoztatásával. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Az internet-kapcsolat megszakadása. | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az internetkapcsolatot - előfordulhat, hogy a hálózat meghibásodott. |

| A vezérlődoboz állapota | Lehetséges okok | Megoldások |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A LED  nem világít. A LED  kigyullad, de a Wi-Fi kapcsolat nem jön létre (vagy egyetlen). <p>A „Csatlakozási hiba” üzenet megjelenik az iAquaLink™ alkalmazás képernyőjén.</p> | <ul style="list-style-type: none"> Az internet-kapcsolat megszakadása. Gyenge Wi-Fi jel*. A vezérlődoboz túl messze van az otthoni Wi-Fi egységtől. | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az internetkapcsolatot - előfordulhat, hogy a hálózat meghibásodott. Győződjön meg arról, hogy elég erős Wi-Fi jel áll rendelkezésre. A wifi-jel erősségének ellenőrzésére többféle módszer áll rendelkezésre: <ul style="list-style-type: none"> Húzza ki az otthoni Wi-Fi útválasztót (box) és csatlakoztassa újra. Hordozható számítógép segítségével lépjen a vezérlőpultra, hogy megnézze a hálózati kapcsolatokat állapotát. Ellenőrizze a vezeték nélküli Wi-Fi hálózat jelerősségét a hordozható számítógépen, a vezérlődoboz állapotának figyelésével. Okostelefon vagy táblagép segítségével telepítse az iAquaLink™ alkalmazást. Ellenőrizze a Wi-Fi vezeték nélküli hálózat jelerősségét a mobil eszközön, a vezérlődoboz állapotának megfigyelésével. Ha a Wi-Fi-hálózat gyenge, gondoskodjon egy Wi-Fi jelismétlő telepítéséről. Használjon a Wi-Fi elemzésére szolgáló alkalmazást: számos ilyen létezik iOS-re vagy Android-ra. Az első konfiguráláskor helyezze a robot vezérlődobozát a lehető legközelebb az otthoni Wi-Fi útválasztójához (box). Ne használjon elektromos hosszabbítót (lásd § „2.2 Az elektromos táplálás csatlakoztatása”), majd ismételje meg a konfigurációs lépéseket (lásd § „3.2 A robot első konfigurálása”): <ul style="list-style-type: none"> Amint a LED  kigyullad, csatlakoztassa a vezérlődobozt a medence közelében. Ha a LED  már nem világít, csatlakoztassa újra a vezérlődobozt a házhoz közelebb. Ha a LED  továbbra sem gyullad ki, gondoskodjon egy Wi-Fi jelismétlő telepítéséről. |
| <ul style="list-style-type: none"> A LED  világít, és a „PROG” üzenet jelenik meg. Információk jelennek meg az alkalmazásban. A gombok nem aktiválhatók. A LED  nem gyullad ki a művelet alatt. | <ul style="list-style-type: none"> A szoftver frissítése folyamatban van. | <ul style="list-style-type: none"> Várja meg a frissítés végét. Frissítés közben ne kösse le a robot tápkábelét. |

***A gyenge Wi-Fi jel több okkal is összefügghet**



- A távolság az útválasztó (box) és a robot vezérlődoboz között,
- Az útválasztó (box) típusa,
- Az útválasztót (box) és a robot vezérlődobozát elválasztó falak száma,
- Az internetszolgáltató,
- stb.

5.4 I Csatlakoztatott robotok frissítése

A csatlakoztatott robotok frissítéseket kaphatnak új fejlett funkciók vagy termékfejlesztések hozzáadásához. Ezek a fejlesztések nem mindig láthatók a felhasználó számára.



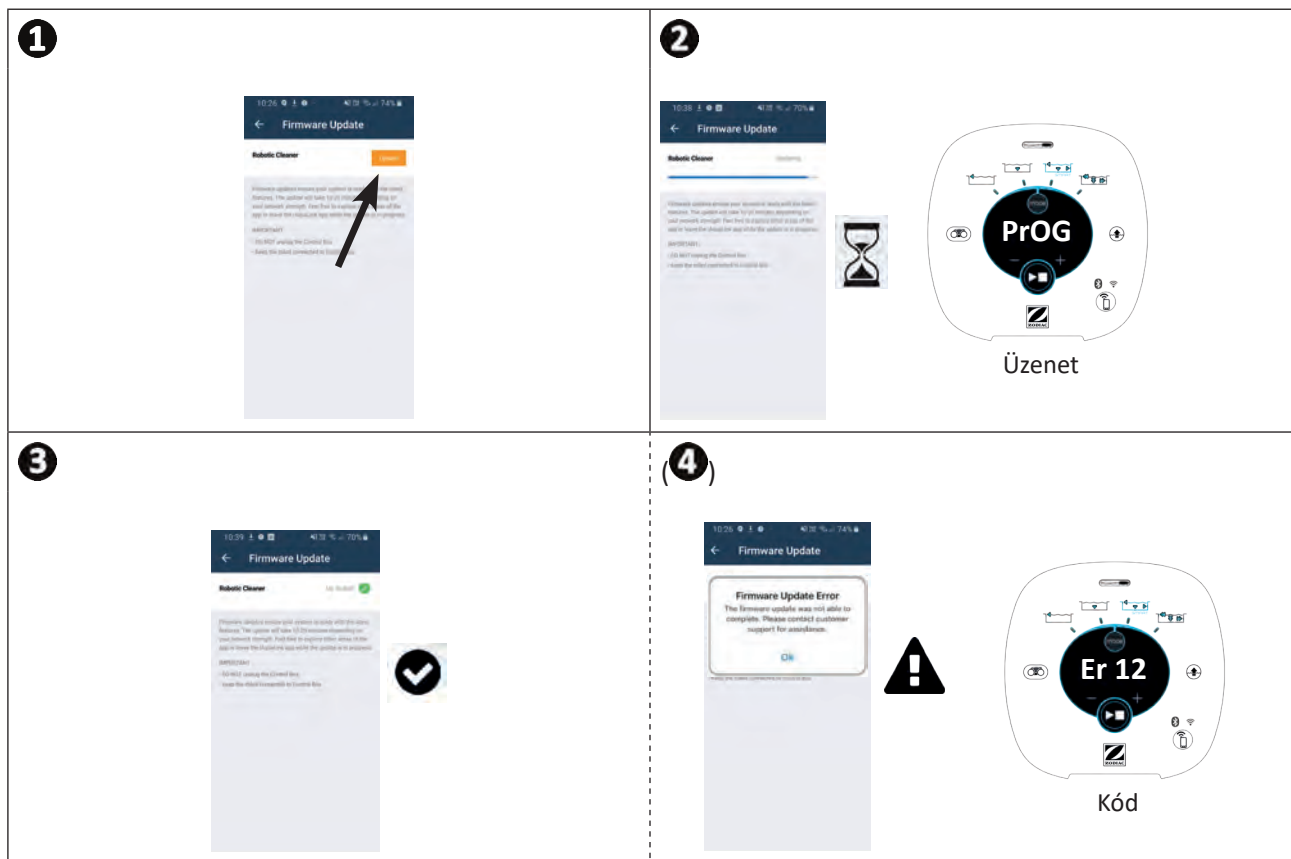
Az alkalmazásról végzett robotvezérlés a frissítés telepítéséig nem érhető el.

Amikor elérhető egy frissítés (látható az iAquaLink™ alkalmazásban, lásd a 1 képet), itt talál néhány ajánlást, a telepítés elindítása előtt:

- Helyezze a robotot és a vezérlődobozt a lehető legközelebb az otthoni Wi-Fi routerhez;
- Ellenőrizze, hogy a Wi-Fi jel minősége megfelelő-e;
- Hagyja a hálózatra csatlakoztatott vezérlődobozt és a robotot a vezérlődobozhoz csatlakoztatva, amíg a telepítés befejeződik;
- A vezérlődoboznak csatlakoznia kell az otthoni Wi-Fi hálózathoz, és az iAquaLink™ alkalmazásnak nyitva kell lennie.

A frissítés elindítása:

- Nyomja meg a gombot (lásd a 1 képet) a telepítés elindításához az iAquaLink™ alkalmazáson keresztül;
- A frissítés folyamatban van, megjelenik egy üzenet (lásd a 2 képet); A frissítési idő alatt nem lehet tisztítási ciklust indítani. A frissítés ideje általában 10-20 perc;
- A frissítés befejeztével üzenet jelenik meg (lásd a 3 képet).
- Ha a telepítés 60 perc után sikertelen, hibaüzenet jelenik meg (lásd a 4 képet), lásd: § „5.2 I A felhasználókat figyelmeztető jelzések”.



* Az iAquaLink™ alkalmazás üzenetei változhatnak.



Újrahasznosítás

Ez a 2012/19/EU elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó európai irányelv által megkövetelt szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a szemetesbe dobni. Az újbóli felhasználás, újrahasznosítás, illetve hasznosítás érdekében szelektív gyűjtés tárgyát képezi. Ha a környezetre potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmaz, ezeket kell távolítani vagy ártalmatlanítani kell. Az újrahasznosítási módokat illetően tájékozódjon a viszonteladónál.

Az Ön viszonteladója
Your retailer

A készülék modellje
Appliance model

Sorozatszám
Serial number

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

További információk, termékregisztráció és ügyfélszolgálat:
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com

